# ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

**wydane przez:** **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**
*issued by:* *DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION*
**ul. Puławska 125**
**02-707 Warszawa, POLAND**

**dotyczące:** [1] - **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
*concerning:* [1] *APPROVAL EXTENDED*
- ~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55**
*of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55*

**Nr homologacji:**
*Approval No.:* **E20*55R01/06*005274*01**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**<br>*Trade name or mark of the device or component:* | **STEINHOF** |
| 2. | **Typ urządzenia lub komponentu:**<br>*Type of device or component:* | **H-079** |
| 3. | **Nazwa i adres producenta:**<br>*Manufacturer's name and address:* | **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**<br>**33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**<br>**Polska**/*Poland* |
| 4. | **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**<br>*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* | **nie występuje**<br>*N/A* |
| 5. | **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**<br>*Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:* | **trail-tec** |
| 6. | **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**<br>*Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:* | **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**<br>**33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**<br>**Polska**/*Poland* |
| 7. | **Data przedstawienia do homologacji:**<br>*Submitted for approval on:* | **2021-06-15** |
| 8. | **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**<br>*Technical service responsible for conducting approval tests:* | **Nie dotyczy**<br>*N/A* |

9. **Krótki opis:** **Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**
*Brief description:* *Coupling ball dedicated for cars make :*
**Honda Civic (4D) (2017 →)**

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **H-079, A50-X**
*Type and class device or component:*

9.2. **Wartości charakterystyczne** / *Characteristic values :*

9.2.1. **Wartości pierwotne** / *Primary values*:

| D (kN) | U (tonnes) | $D_c$ (kN) | V (kN) | S (kg) |
|---|---|---|---|---|
| **9,22** | - | - | - | **100** |

**Wartości alternatywne** / *Alternative values*:

| D (kN) | U (tonnes) | $D_c$ (kN) | V (kN) | S (kg) |
|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | - |

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **2102 kg**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:*

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**
*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:*

**oś przednia/ oś tylna** **wg dokumentacji pojazdu**
*front axle / rear axle* *according to vehicle documentation*

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **1700 kg**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **100 kg**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:*

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **1510 kg**
*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:** **300 kg**
*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii $O_1$ :** ~~**Tak / Nie**~~ [1]
*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked $O_1$ trailer :* ~~*Yes / No*~~ [1]
**Nie dotyczy**
*N/A*

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr** / *Information document No:* **H-079.01**

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*
**Dokument informacyjny nr** / *Information document No:* **H-079.01**

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** **nie dotyczy**
*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.* *N/A*

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** **nie dotyczy**
*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:* *N/A*

14. **Data sprawozdania z badań:** 30.12.2017
*Date of test report:*

15. **Numer sprawozdania z badań:** 085/2017
*Number of test report:*

16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**
*Approval mark position:* *Rating plate*

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Dodanie alternatywnej nazwy handlowej – trail-tec**
**Uaktualnienie nazwy producenta**
*Reason(s) for extension of Approval*
*Adding alternative trading name – trail-tec*
*Updating producent name*

18. **Homologacja** ~~udzielona~~ / **rozszerzona** ~~/ odmówiona / cofnięta~~ [1]
*Approval* ~~*granted*~~ */ extended* ~~*/ refused/withdrawn :*~~ [1]

19. **Miejsce** / *Place:* **Warszawa** / *Warsaw*

20. **Data** / *Date:* **25 czerwca 2021 r.** / *25th of June 2021*

21. **Podpis:**
*Signature:*

z up. DYREKTOR
Małgorzata Możdzierz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*
- **Dokument informacyjny nr** / *Information document No:* **H-079.01 z dnia 27.05.2021**

[1] Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply